

Never Go Back

First Dhyana Onepointedness



ไม่ เคย ย้อน กลับ

แรก ฌาน เอกัคคตา

www.sukhayana.com

[Version 1; Feb 4, 2010](#)

1. The same group of young monks, who were doing onepointed concentration, came to Buddha again and said, “My Great Teacher. You have shown us the truth about onepointed concentration.

กลุ่มเดียวกัน พระ ภิกษุ หนุ่ม ที่ กำลัง ทำ สมาธิ เอกัคคตา, มา พระ อีก ครั้ง และ กล่าว ว่า ครู ใหญ่ ของ ฉัน. คุณ ได้ แสดง ให้ เรา จริง เกี่ยว กับ ความ เข้มขัน เอกัคคตา.

2. We now see that attention is always moving, jumping in and out of our heart. We have seen that suffering is caused by attention's painful grinding into and out of our heart. We have seen that we avoid this painful insight by creating a dream in our mind and we fall asleep.

ตอน นี้ เรา เห็น ความ สนใจ ที่ เคย ย้าย กระโดด ใน และ นอก หัวใจ ของ เรา. เรา เห็น ว่า ทุกข์ เกิด จาก ความ สนใจ ของ เจ็บปวด บด เข้า และ ออก จาก หัวใจ ของ เรา. เรา ได้ เห็น ว่า เรา หลีก เลี่ยง นี้ เข้าใจ อัน เจ็บปวด โดย การ สร้าง ความ ผัน ในใจ ของ เรา และ เรา หลับ.

3. This has been a shock to us, because it violates everything we thought was the correct path. But we have seen it. It is true, and there seems no way out. We grind in suffering or we sleep and dream. We realize we were foolish, and we now have some insight, but now we need some relief. We need to escape this suffering and find the dhyanas and experience bliss. Please help us.

นี่ ได้ รับ การ ช็อก กับ เรา เพราะ ละเมิด ทุก อย่าง ที่ เรา คิด

คือ เส้นทาง ที่ ถูก ต้อง. แต่ เรา ได้ เห็น มัน. มัน เป็น ความจริง และ เรา ไม่ เห็น หนี. เรา บด ใน ทุกข์ หรือ เรา นอนหลับ และ ผัน. เรา ทราบ ดี ว่า เรา โง่ และ เรา ตอน นี้ มี บาง คน เข้าใจ แต่ ตอน นี้ เรา ต้อง บรรเทา บาง. เรา ต้อง หนี ทุกข์ นี้ และ พบ ฌาน และ ความ สุข ประสบการณ์. โปรด ช่วย ให้ เรา.

4. *Very good, Sariputra. Your insight into the nature of your mind is very good. You have experimented and seen the truth for yourself. If you had read this and it had just become knowledge, the dhyanas would not become available, and you would remain common people, common monks. Now we can proceed with clarity.*

ดี มาก, Sariputta. เข้าใจ ของ คุณ เป็น ลักษณะ ของ ความคิด ของ คุณ เป็น ดี มาก. คุณ ได้ กระทำ การ ทดสอบ และ เห็น ความจริง ด้วย ตัว คุณ เอง. ถ้า คุณ ได้ อ่าน และ มัน ได้ กลายเป็น เพียง ความรู้, ฌาน จะ ไม่ เป็น ได้ และ คุณ จะ ยั้ง คง ปุถุชน, พระ ภิกษุ ทั่วไป. ตอน นี้ เรา สามารถ ดำเนิน การ ชัดเจน.

5. *Once you understand where the mind is, where your head is, and where your heart is, then you have a foundation for creating the blissful dhyanas. But first, in all of this have you seen who you are?*

เมื่อ คุณ เข้าใจ ที่ ใจ เป็น ที่ หัว ของ คุณ และ ที่ หัวใจ ของ คุณ แล้ว คุณ มี พื้นฐาน ในการ สร้าง ฌาน สุขสันต์. แต่ แรก ใน ทั้งหมด นี้ ที่ คุณ เห็น ว่า คุณ คือ ใคร?

6. My great teacher, this is a most difficult question. We have seen feelings of Self inside our body, but this feeling disappears as the attention moves outward. The feeling of Self, which is not constant is probably not ME. So I don't know, I have not discovered who I am.

ครูใหญ่ ของ ฉัน นี้ เป็น คำถาม ที่ ยาก ที่สุด. เรา ได้ เห็น ถึง ความ รู้สึก ของ ตนเอง ภายใน ร่างกาย ของ เรา แต่ ความ รู้สึก นี้ หาย เป็น ความ สนใจ ที่ ย้าย ไป ข้าง นอก. ความ รู้สึก ของ ตนเอง. ซึ่ง คง ไม่ น่า จะ ไม่ใช่ ฉัน. ดังนั้น ฉัน ไม่รู้ ฉัน ยัง ไม่ ได้ พบ ฉัน.

7. *What have you seen that is constant?*

คุณ ได้ เห็น อะไร ที่ คง ที่?

8. Let me think about that for a moment... This is difficult. What we have seen is attention moving out of our body and moving into our body and the pain of that discovery, because it is like dieing and being reborn every second. And when we have this insight we retreat into a fog or dream inside the brain. This is all a constant for us, and now we have a constant desire for freedom from this nonsense. This is all I can think of that is constant.

ให้ ฉัน คิด เกี่ยว กับ ว่า เดียว ... นี้ ยาก. สิ่ง ที่ เรา เห็น มี ความ สนใจ ย้าย ออก จาก ร่างกาย ของ เรา และ การ ย้าย เข้า สู่ ร่างกาย ของ เรา และ ความ เจ็บปวด ของ การ ค้น พบ ว่า เพราะ เป็น เหมือน ตาย และ การ เกิด ใหม่ ทุก วินาที. และ เมื่อ เรา ได้ เข้าใจ หนี เรา เป็น หมอก หรือ ฝัน ใน

สมอง นี้. นี้ ทั้งหมด คง สำหรับ เรา และ ตอน นี้ เรา มี ความ ต้องการ ที่ คง ที่ สำหรับ อิสระ จาก เรื่อง ไร้ สาระ นี้. นี้ คือ ทั้งหมด ที่ ฉัน สามารถ คิด ว่า จะ คง.

9. *Attention, movement, pain, and escape. This is all you know. Which is constant? Escape is not constant. Pain is caused my the movement of attention. Is the movement you, or is the attention you.*

ความ สนใจ การ เคลื่อนไหว เจ็บ และ หนี. นี้ คือ สิ่ง ที่ คุณ รู้. ซึ่ง คง? หนี ไม่ คง ที่. ปวด เกิด การ เคลื่อนไหว ของ ความ สนใจ ของ ฉัน. เป็น ขบวนการ ที่ คุณ หรือ เป็น ความ สนใจ ของ คุณ.

10. I understand now. I couldn't examine the details and think clearly, but when you ask this question, I understand. I am attention. Amazing! I am attention.

ฉัน เข้าใจ ว่า ตอน นี้. ฉัน ไม่ สามารถ ตรวจสอบ รายละเอียด และ คิด ว่า ชัดเจน แต่ เมื่อ คุณ ถาม คำถาม นี้ ฉัน เข้าใจ. ฉัน สนใจ. น่า ทึ่ง! ฉัน สนใจ.

11. And if I am attention, then I must be causing my own suffering by jumping in and out of my heart.

และ หาก สนใจ ฉัน แล้ว ฉัน จะ ต้อง ทำให้ ทุกข์ ของ ฉัน เอง โดย การ กระโดด ใน และ นอก หัวใจ ของ ฉัน.

12. *Yes. Exactly. This body and mind are a like a awesome machine. They produce consciousness. You, your attention,*

your onepointed focus is caught by the movement and the excitement. Then it finds the suffering, and escapes into thoughts and dreams. Now it can't get out. You can't stop.

ใช่. ตรง. ร่างกาย และ จิตใจ นี้ เป็น เหมือน เครื่อง นา กลัว. พวกเขา ผลิต สติ. ท่าน สนใจ ของ คุณ เน้น เอกัคคตา ของ คุณ ติด การ เคลื่อนไหว และ ตื่นเต้น. แล้ว พบ ทุกข์ และ หลบหนี ไป คิด และ ผัน. ขณะ นี้ ไม่ สามารถ ออก. คุณ ไม่ สามารถ หยุด.

13. But you have to stop this nonsense to find rapture and bliss in this body, in this world. Your attention must withdraw from the machine world of the body and mind. You must withdraw from your activity, your karma. Do you understand?

แต่ คุณ ต้อง หยุด เรื่อง ไร้สาระ เพื่อ ค้นหา ความ ปิติ และ ความ สุข ใน ร่างกาย นี้ ใน โลก นี้. ความ สนใจ ของ คุณ ต้อง ถอน จาก โลก เครื่อง ของ ร่างกาย และ จิตใจ. คุณ ต้อง ถอน จาก กิจกรรม ของ กรรม ของ คุณ. คุณ เข้าใจ?

14. I see that you understand the words, but you are not doing it. My words have become knowledge, and you have not changed. You are waiting. A wise man hears, does, and knows. The first Arhats were like this. I spoke of withdrawal, and they withdrew and found dhyana.

ฉัน เห็น ว่า คุณ เข้าใจ คำ ว่า แต่ คุณ ไม่ ได้ ทำ. คำ ที่ มีความ รู้ เป็น ของ ฉัน และ คุณ ยัง ไม่ ได้ เปลี่ยน. คุณ รอ. มุนิ ได้ยิน, ไม่ และ รู้. อรหันต์ แรก เป็น เช่น นี้. ฉัน พูด ของ ถอน

และ พวก เขา ออก และ พบ ฌาน.

15. The lowest level people need a technique to play with, but they have no intention of withdrawal. They love who they are. They love their sleep. It becomes knowledge to talk about, discuss, and distort. For them, the technique is changed into it's opposite. It becomes just a way to continue sleeping and dreaming. What do think withdrawal is? What does it mean?

ต่ำ สุด ต้อง คน ระดับ เทคนิค ใน การ เล่น กับ พวก เขา ไม่ ได้ ตั้งใจ จะ ถอน. พวก เขา รัก ที่ พวก เขา จะ. พวก เขา รัก นอน ของ พวก เขา. มัน เป็น ความ รู้ พุด คย เกี่ยว กับ ปรีक्षा และ บิดเบือน. พวก เขา มี เทคนิค การ เปลี่ยน เป็น มัน ตรง ข้าม. มัน เป็น เพียง วิธี การ เพื่อ ดำเนิน การ ต่อ นอน และ ผัน. สิ่ง ที่ ไม่ คิด ถอน คือ อะไร? หมายถึง อะไร?

16. I have been told that withdrawal is leaving the world, becoming a monk, practicing rules of morality, going alone away from people and practicing meditation. So I am confused.

ฉัน ได้ รับ การ บอก ว่า จะ ถอน ออก จาก โลก เป็น พระ ภิกษุ สงฆ์ ให้ ปฏิบัติ กฎเกณฑ์ ของ ศีลธรรม, ไป คน เดียว จาก คน และ ปฏิบัติ สมาธิ. ดังนั้น ฉัน สับสน.

17. Yes this is how my words are distorted. When has a person leaving the world behind suddenly developed supernatural divine rapture and bliss? It doesn't happen.

Why would a liberated man who has gone beyond this world of suffering be talking about moving your house, changing your clothes, and be telling you what is moral and immoral? Will that produce the dhyanas? OK, now you act like a good person. When do you get final liberation? Never. Do you understand?

ใช่ นี่ คือ คำ ว่า ฉัน จะ บิดเบี้ยว. มี คน ออก จาก โลก หลัง ความ ปราลาปลลิ้ม ใจ ศักดิ์สิทธิ์ พัฒนา กะทันหัน เหนือ ธรรมชาติ และ ความ สุข เมื่อ ไหว้จะ ไม่ เกิด ขึ้น. ทำไม จะ เป็น คน ไท ผู้ มี ไป เกิน โลก ทุกข์ นี้ จะ พุด ถึง การ ย้าย บ้าน ของ คุณ เปลี่ยน เสื้อผ้า ของ คุณ และ บอก คุณ ใน สิ่ง ที่ เป็น คุณธรรม และ ศิลธรรม? ที่ จะ ผลิต สี่ ฌาน หรือ ไม่ ตกลง ตอน นี้ คุณ ทำ หน้าที เหมือน คน ดี. คุณ ได้ รับ การ ปลดปล่อย สุดท้าย เมื่อ ไหว้ไม่ เคย. คุณ เข้าใจ?

18. Yes my Lord. It is you have said. We must find the truth for ourselves. But are the traditions of morality wrong?

ใช่ พระเจ้า ของ ฉัน. เป็น คุณ มี กล่าว. เรา ต้อง ค้นหา ความ จริง สำหรับ ตัว เรา. แต่ ประเพณี ของ ศิลธรรม ผิด คือ อะไร?

19. The traditions of morality are not wrong. They are the foundations of society, but don't mistake them for a path to liberation. Liberation is You leaving this dream world, not modifying this dream world. Let this dream world go on without You.

ประเพณี ของ ศิลธรรม ไม่ ผิด. เป็น รากฐาน ของ สังคม แต่ ไม่ ผิด พวกเขา สู เส้นทาง ของ การ ปลดปล่อย. ปลดปล่อย

เป็น คุณ ออก จาก โลก ผัน นี้ ไม่ ได้ ปรับ เปลี่ยน โลก ผัน นี้. ผัน ให้ โลก นี้ ต่อ ไป โดย คุณ.

20. What withdraws? I don't understand.

สิ่งที่ ปลีกตัว ออก? ฉัน ไม่ เข้าใจ.

21. *Have you found that you are attention and focus or are you the movement, or are you the pain, or the dreamer?*

คุณ พบ ว่า คุณ เอาใจใส่ และ สนใจ หรือ คุณ เคลื่อนไหว หรือ คุณ เจ็บ หรือ ผู้ เพ้อ ผัน หรือ ไม่?

22. Oh! I am so stupid. Please excuse me. This is embarrassing. Yes, I am the attention. I forgot. So, you are saying that the attention withdraws from the movement, the pain, and the dreamer.

แหม! ฉัน โง่ ดั่งนั้น. กรุณา ขอโทษ. นี้ ทำให้ อึดอัด. ใช่ ฉัน สนใจ. ฉัน ลืม. ดั่งนั้น คุณ จะ บอก ว่า ปลีกตัว ออก จาก ความ สนใจ การ เคลื่อนไหว ที่ เจ็บ และ ผู้ เพ้อ ผัน.

23. *Move the attention, move yourself outside the body-mind machine. You have seen the attention at the heart moving in and out, and you know it is the source of suffering. Will liberation be found with You living inside of that prison? You can sleep and dream inside that prison, avoid the suffering, but it is there in front of you always. It is a body-mind machine prison. Are you going to find a way to withdraw or will you stay in the prison?*

ย้าย ความ สนใจ ที่ ย้าย ตัว เอง นอก ตัว เครื่อง ใจ. คุณ ได้ เห็น ความ สนใจ ที่ หัวใจ เคลื่อนไหว ใน และ นอก และ คุณ รู้ ว่า มัน เป็น แหล่ง ทุกข์. จะ ปลดปล่อย พบ กับ คุณ ชีวิต ภายใน คุณ นั้นคุณ สามารถ นอน หลับ และ ผัน ภายใน คุณ นั้น หลีก เลี่ยง ทุกข์ แต่ จะ มี หน้า คุณ เสมอ. มี ร่างกาย เป็น เครื่อง จำ คุณ. คุณ จะ พบ วิธี การ ถอน หรือ คุณ จะ อยู่ ใน คุณ หรือ ไม่?

24. I want to leave this prison of pain, but I don't know how? I hear your words, but I don't understand.

ฉัน ต้องการ จะ ออก จาก คุณ ของ ความ เจ็บปวด นี้ แต่ ฉัน ไม่ ทราบ ว่า? ฉัน ได้ยิน คำ พูด ของ คุณ แต่ ฉัน ไม่ เข้าใจ.

25. *This will be difficult for you then. Within you is the knowledge of coming into this body-mind machine, and you know how to withdraw from it, and you tell me you don't understand, and you want me tell you how? And I see that you already know, but you are refusing to do it. What does this mean?*

นี่ จะ เป็น เรื่อง ยาก สำหรับ คุณ แล้ว. ภายใน คุณ คือ ความ รู้ มา เป็น ตัว นี้ เครื่อง ใจ และ คุณ ทราบ วิธี การ ถอน จาก มัน และ คุณ บอก ฉัน คุณ ไม่ เข้าใจ และ ต้องการ ให้ ฉัน บอก คุณ ได้ อย่างไรและ ฉัน เห็น ว่า คุณ รู้ แล้ว แต่ คุณ ปฏิเสธ ที่ จะ. หมายความว่า อะไร?

26. If what you say is true, this is terrible. I think I want to be free, but I really don't want freedom. You say I am

refusing to withdraw, that I prefer the prison. Does this mean that when you tell me how, I will still refuse to do it? Does this mean that even if I do it, I will want to remain in the prison, and as you say, distort and change what you say into a mind-game?

หาก พวก ท่าน เป็น จริง นี้ เป็น สาส์น. ฉัน คิด ว่า ฉัน ต้องการ เป็น อิสระ แต่ ฉัน จริงๆ ไม่ ต้องการ เสรีภาพ. คุณ พูด ฉัน ปฏิเสธ ที่ จะ ถอน ที่ ฉัน ชอบ คุณ. นี้ หมายถึง ถึง ว่า เมื่อ คุณ บอก ฉัน ว่า ฉัน ก็ ยัง คง ปฏิเสธ ที่ จะ ทำ หรือ ไม่นี หมายถึง ถึง ว่า แม้ ฉัน จะ เป็น ฉัน จะ ต้อง อยู่ ใน คุณ และ ที่ คุณ กล่าว บิดเบือน และ เปลี่ยน สิ่ง ที่ คุณ พูด ใน ใจ เป็น เกม?

27. Yes. Exactly. This will be difficult for you, so we will take it slowly. Maybe your knowledge will return. Right now you are deeply asleep and have no memory.

ใช่. ตรง. นี้ จะ เป็น เรื่อง ยาก สำหรับ คุณ ดังนั้น เรา จะ เอา มัน ช้า. อาจ ความ รู้ ของ ท่าน จะ กลับ มา. ตอน นี้ คุณ จะ หลับ ลึก และ ไม่มี หน่วย ความ จำ.

28. Let's go over this again. You have a body-mind machine in which You are embedded as focus and attention. You are dedicated to this machine and it's knowledge. This knowledge is preventing you from understanding and having insight. You have been able to witness that your attention is going in and out of the heart and creating the world dream, creating suffering. And I say withdraw from that, and you

say, "How?" And your attention does not withdraw. You stay inside the space created by the mind.

ขอ ไป กว่า นี้ อีก ครั้ง. คุณ มี ตัว เครื่อง ใจ ที่ คุณ จะ ผัง อยู่ เป็น จุด และ ความ สนใจ. คุณ ทุ่มเท ให้ เครื่อง นี้ และ ความ รู้ เป็น. ความ รู้ นี้ จะ ทำให้ ไม่ สามารถ เข้าใจ และ มี ความ เข้าใจ อย่าง ถ่องแท้. คุณ ได้ รับ สามารถ เป็น พยาน ที่ สนใจ ของ คุณ ไป ใน และ นอก หัวใจ และ สร้าง ผัน โลก สร้าง ทุกข์. และ ฉัน พุด ถอน จาก นั้น ท่าน กล่าว ว่า อย่างไร และ ความ สนใจ ของ คุณ ไม่ ถอน. คุณ อยู่ ภายใน พื้นที่ สร้าง โดย ใจ.

29. *You are inside a prison. You have discovered who You are, where You are, what You are doing. You have seen the prison. You have insight into it all. You say you want to leave. I say, "Leave!", and you say, "How"? What are you going to do?*

คุณ ภายใน คุณ. คุณ ได้ ค้น พบ ว่า คุณ คือ ใคร ที่ คุณ มี สิ่ง ที่ คุณ กำลัง ทำ. คุณ ได้ เห็น คุณ. คุณ เข้าใจ มัน ทั้งหมด. คุณ พุด ว่า คุณ ต้องการ ออก จาก. ฉัน กล่าว ว่า ปล่อย! และ ท่าน กล่าว ว่า อย่างไร ". อะไร ที่ คุณ จะ ทำ อย่างไร?

30. I feel like I could cry, I am so sad. I don't know.

ฉัน รู้สึก เหมือน ฉัน จะ ร้อง ข้ำ จึง เศร้า. ฉัน ไม่รู้.

31. *Where is your attention now? Where are you now?*

เป็น ความ สนใจ ของ คุณ อยู่ ที่ไหน ตอน นี้ หรือ ไม่? คุณ อยู่ ที่ไหน ตอน นี้ หรือ ไม่?

32. I am in my head, sleeping and dreaming I think.

ฉัน อยู่ใน หัว ของ ฉัน นอน และ ผัน ฉัน คิด.

33. *Do you feel yourself just behind your eyes, almost inside your eyes, such that it is very easy to see the world? Such that is easy to have thoughts?*

คุณ รู้สึก ตัว เอง แค่ หลัง ตา ของ คุณ เกือบ ใน สายตา ของ คุณ นั้น มัน ง่าย มาก ที่ จะ ดู โลก หรือ ไม่? เช่น ที่ ง่าย มี ความ คิด?

34. Yes. I feel my attention in my head just behind my eyes. And it is easy to have thoughts.

ใช่. ฉัน รู้สึก สนใจ ของ หัว ของ ฉัน เพียง หลัง ตา ของ ฉัน. และ ง่าย มี ความ คิด.

35. *If you let your eyes and thoughts go.*

Let your seeing and thoughts go on without You. Relax, and withdraw your attention.

What happens?

ถ้า คุณ ให้ สายตา และ ความ คิด ของ คุณ ไป.

ให้ เห็น และ คิด ต่อ ไป โดย คุณ. ผ่อนคลาย และ ถอน ความ สนใจ ของ คุณ.

เกิด อะไร?

36. Oh!. My head sways. My eyes seem far away. I am not just behind my eyes. The visual field is surrounded by a

darkness, as if it was far away from me. I feel waves or movement inside my head and I am feeling them from distance. The waves make my head roll around, and my head becomes relaxed. It is like I am dizzy, but I don't feel dizzy. My head feels good, not heavy. I feel like I am a little drunk.

แหม!. พัด หัว ของ ฉัน. ตา ของ ฉัน ดูเหมือน ห่าง ไกล. ฉัน ไม่ เพียง แต่ หลัง ตา ของ ฉัน. ฟิลด์ ภาพ ห้อมล้อม ด้วย ความ มืด เช่น ถ้า มัน อยู่ ไกล จาก ฉัน. ฉัน รู้สึก คลื่น หรือ เคลื่อนไหว ใน หัว ของ ฉัน และ ฉัน รู้สึก ได้ จาก ระยะ ทาง. คลื่น จะ ม้วน หัว แอว ของ ฉัน และ หัว ของ ฉัน จะ กลาย เป็น ผ่อนคลาย. เป็น เช่น ฉัน หัว แต่ ฉัน ไม่ รู้สึก วิงเวียน. หัว ของ ฉัน รู้สึก ดี ไม่ หนัก. ฉัน รู้สึก เหมือน ฉัน เมา นิด หน่อย.

37. OK, stay there. Witness the waves in the head. Illuminate the head with the withdrawn attention. What do the waves feel like?

ตกลง มี อยู่. พยาน คลื่น หัว. เปล่ง หัว ด้วย ความ สนใจ เพิก ถอน. สิ่ง ที่ ทำ คลื่น ความ รู้สึก อย่างไร?

38. They feel like waves of bliss coming into my head. The more I withdraw and relax the stronger the waves of rapture. พวกเขา รู้สึก เหมือน คลื่น แห่ง ความ สุข มา ใน หัว ของ ฉัน. ยิ่ง ฉัน ถอน และ ผ่อนคลาย ดี คลื่น ของ ความ ปีติ.

39. Good. Relax, stay withdrawn and relax into each wave of bliss. Can you see the shape of the waves? What do the

waves look like?

ดี. พักผ่อน, พัก เพิกถอน และ พักผ่อน ใน แต่ละ คลื่น แห่ง ความ สุข สาราญ. คุณ สามารถ ดู รูป คลื่น หรือ ไม่? สิ่ง ที่ ทำ คลื่น รูป แบบ?

40. They come into my head from below and my head inflates with bliss for a second and then deflates, over and over again. When my head inflates with bliss, I think these are my thoughts, but they are empty. There is just an empty space.

พวก เขา มา ใน หัว ของ ฉัน จาก ด้าน ล่าง และ หัว ของ ฉัน มี ความ สุข เพิ่ม ขึ้น สำหรับ วินาที แล้ว ปล่อย ลม ออก กว่า และ มากกว่า อีก ครั้ง. เมื่อ หัว ของ ฉัน มี ความ สุข เพิ่ม ขึ้น ผม คิด เหล่า นี้ เป็น ความ คิด ของ พวก เขา จะ ว่าง. มี เพียง พื้นที่ ว่าง เปล่า เป็น.

41. Now when my eyes see, I see the empty space of seeing expand out from my eyes into the world, but my attention does not follow into the space and there is no contact with the object of seeing. I am really withdrawn, and the mind and senses are working fine, but they are empty and I am not going there.

ตอน นี้ เมื่อ ตา ฉัน เห็น ฉัน เห็น ช่อง ว่าง ของ การ เห็น ขยาย ออก จาก ดวงตา ของ ฉัน สู โลก แต่ ความ สนใจ ของ ฉัน จะ ไม่ ปฏิบัติ ตาม ใน พื้นที่ และ มี การ ติดต่อกับ วัตถุ ที่ เห็น ไม่มี. ฉัน เพิกถอน จริงๆ และ จิตใจ และ ความ รู้สึก ทำงาน ได้ แต่ พวก เขา จะ ว่าง และ ฉัน จะ ไม่มี.

42. I think this must be what ending attachment is. I stay withdrawn and the mind and senses are going on without me, automatically. And I am in bliss. The empty waves of the expansion of thought and seeing are not followed, and they create ecstasy.

ฉัน คิด ว่า นี้ ต้อง เป็น สิ่ง ที่ สิ้นสุด แนบ เป็น. ฉัน อยู่ เพิก
ถอน และ จิตใจ และ ความ รู้สึก ที่ เกิด ขึ้น โดย ไม่ ฉัน โดย
อัตโนมัติ. และ ฉัน ใน ความ สุข สาราณ. คลื่น ว่าง ของ การ
ขยาย ตัว ของ ความ คิด และ ดู จะ ไม่ ปฏิบัติ ตาม และ พวก
เขา สร้าง ความ ดีใจ.

*43. Yes, excellent Sariputra. I am seeing a first Dhyana
corona of light beginning to develop around your head.
Excellent. Now, like the wise great Arhats who have gone
before you, never go back. Never go back!*

ดี ใช่. ฉัน เห็น มาลา ฌาน แรก ของ ต้น อ่อน ใน การ พัฒนา
รอบ หัว ของ คุณ. ดี. ตอน นี้ ต้องการ อรหันต์ ดี ปัญญา ผู้
ก่อน หน้า พวก ท่าน ไม่ กลับ ไป. ไม่ กลับ ไป!